



Dossier de présentation
Projet de création

ROSE EST UNE ROSE

d'après *Le monde est rond*,
de Gertrude Stein

par la Compagnie TRAVERSE



Le spectacle

Rose est une rose est un projet de spectacle de la Compagnie Traverse, adapté du livre *Le monde est rond* de Gertrude Stein.

Quoi ? Sur scène, il y a une marionnettiste, installée sur une plateforme circulaire, et entourée d'objets scéniques dont elle se saisit au fil du récit. Des objets scéniques, dites-vous ? Oui, des illustrations colorées en 2D, des masques fabriqués à partir de laine, des personnages, des végétaux.

Au fil de l'histoire, la marionnettiste imbrique ces objets pour créer au dessus d'elle une montagne.

Pourquoi une montagne ? Eh bien parce que "Rose est une rose" raconte les aventures d'une jeune fille, Rose, ayant décidé d'escalader seule une montagne pour y déposer au sommet une chaise et s'y asseoir.

Pour qui ? Il est destiné au jeune public à partir de 6 ans et à un public familial.

Quand ? La fin de la création est prévue au 2e semestre 2024.

Extrait de *Le monde est rond*, Gertrude Stein

« En ce temps-là le monde était rond et on pouvait tourner tout autour en rond et en rond. De toutes parts il y avait quelque part et de toutes parts il y avait des hommes des femmes des enfants des chiens des vaches des sangliers des petits lapins des chats des lézards et des animaux. C'est ainsi que c'était [...] Et puis il y avait Rose. Rose était son nom et aurait-elle été Rose si son nom n'avait pas été Rose. »

Note d'intention

par Maëlle Guérault, marionnettiste

Le contexte

« *La peur, elle est tout à fait réelle, de la perte de soi, de la transformation* », indique l'écrivain français Mathias Enard. Cette peur de ne pas savoir répondre à la question « Qui suis-je » est présente chez l'homme de longue date.

Mais cette peur ne s'est-elle pas accentuée dans ce XXI^e siècle où le je imposé par les systèmes de représentation religieux, sociaux, politiques a perdu de son sens ? Qui suis-je si je ne peux plus me définir comme quelqu'un appartenant à un groupe religieux, un genre, une classe sociale ? Comment répondre à cette peur de perte d'identité ? Faut-il y répondre ? Car avant cela, qu'est-ce que l'identité ?

Le monde est rond, conte de Gertrude Stein, écrit en 1939, offrait déjà une piste. On y suit les pensées de Rose, une petite fille, qui se demande qui elle est. « *Son nom à elle était Rose, mais aurait-elle été Rose si son nom n'avait pas été Rose* ». C'est au travers d'une aventure dans la nature qu'elle trouve un début de réponse.

Le fond

Le monde est rond est l'histoire de Rose, une enfant qui ressent le monde d'une manière qui n'appartient qu'à elle. Est-ce pour cela que la question de l'identité l'angoisse ? Ou parce que son nom est aussi celui d'une fleur et d'une couleur ?

Rose décide un jour de gravir seule une montagne et d'emmener avec elle une chaise de jardin sur laquelle s'asseoir une fois au sommet.

Pourquoi choisir ce texte pour répondre à la question de l'identité ? Peut-être parce que Rose, au travers de l'aventure qu'elle vit dans la nature, accède à la sienne de nature. Parce qu'en se reliant au monde qui l'entoure, elle opère une rencontre avec elle-même.

La forme

Mon premier contact avec le conte *Le monde est rond* est venu de la bouche d'une lectrice à haute voix. J'ai eu un coup de cœur immédiat car l'écriture de Gertrude Stein m'a complètement immergée dans l'aventure de Rose. C'est comme si par la répétition, les jeux sonores, je pouvais entendre le cœur de Rose battre, s'accélérer au rythme des émotions qui la traversent.



L'écriture

Gertrude Stein opère ce tour de magie, nous placer dans l'esprit même de Rose.

- ➡ Néanmoins, l'enjeu du spectacle est de rendre accessible le texte à tous les publics, et en particulier au jeune public.
- ➡ Le spectacle proposera donc une alternance entre des extraits qui permettent aux spectateurs.trices de suivre facilement l'histoire et d'autres passages où l'on joue avec la matière textuelle proposée par l'auteur.
- ➡ Ce jeu utilise l'univers et les techniques de la lecture à haute voix, du slam, de la poésie sonore.
- ➡ Faire appel à l'illustration, au son, à la lumière, à la scénographie poursuivent le même objectif.

La traduction de *Le monde est rond* choisie est celle de la Maison d'éditions belge Esperluète, qui a donné son accord pour l'adaptation.

Objets scéniques

Les illustrations en 2D

Sur scène, une marionnettiste manipule des illustrations colorées en 2D.



Les masques personnages

Les masques sont-ils des masques ou des parties que l'on décide d'agréger à notre identité ? En cela, ils seraient seulement des parties constitutives de notre identité, choisis ou non.

La création et l'utilisation de masques personnages pour parler d'identité a semblé incontournable. Ils sont réalisés en laine et coton avec la technique de punch needle (forme de broderie ancienne).

Dans le cadre du partenariat avec La Ligue de l'enseignement 43 (lire paragraphe Partenaires), les enfants de la classe de CE1 de Mme Corine Pradier, de l'école Michelet au Puy-en-Velay (43) ont également dessiné des masques. Certains dessins sont retenus pour être réalisés en laine.



Masque en cours de fabrication



Scénographie

« Dans l'identité, il y a quelque chose qui est toujours en mouvement. On a l'impression qu'identité cela signifie figé, solide, ferme et définitif. Alors qu'en réalité, cela n'est pas du tout le cas. On se transforme tout le temps », dit encore Mathias Enard.

L'identité serait donc comme une somme de mouvements, et selon ceux que l'on choisit de faire, l'image finale (s'il y en a une?) n'est pas la même. Il y aurait ainsi une infinie potentialité d'identités.

L'identité, comme jeu de mouvements

L'idée est donc d'assembler des morceaux, composés par les objets scéniques et représentatifs de moments ou d'aspects de la vie du personnage afin de composer une montagne. Symboliquement, c'est une fois au sommet et donc au bout de son aventure que Rose construit son identité. Rose et la montagne ne font qu'un. *"Je suis Rose comme tout"*, dit-elle au sommet.

La scénographie sera réalisée par Nicolas Savoye, et son Atelier des inventions géniales (voir présentation page Équipe artistique)

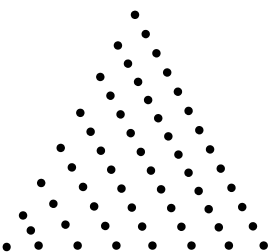
Lumière

La lumière sera quant à elle créée par Nicolas Masset, en accord avec la scénographie et la mise en scène.

Son

Une bande son accompagnera le spectacle. Elle sera composée de musiques issues du monde de l'électro.

Dans le cadre du partenariat avec La Ligue de l'enseignement 43, les voix des enfants de la classe de CE1 de Mme Corine Pradier, de l'école Michelet au Puy-en-Velay (43) ont été enregistrées, avec l'aide technique de Louis Jamon, technicien son à Coopart, coopérative Artistique et Culturelle Altiligérienne (dont la Compagnie est sociétaire).



Calendrier de création

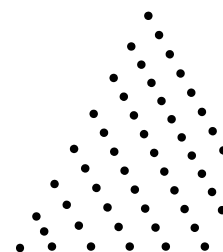
Étape de laboratoire : novembre 2022 à juin 2023

Sept semaines de résidences sont prévues pour cette phase de laboratoire axée sur les illustrations, et plus particulièrement sur la technique employée. Punch needle, laine, coton, l'idée est de tester leur capacité à fonctionner sur scène. Des temps de médiation culturelles sont aussi prévus avec notamment l'enregistrement de voix d'enfants sur la question "Je suis...Je ne suis pas..."

Lieux :

- Ligue de l'enseignement de Haute Loire (2 semaines)
- Hôtel de la Dentelle de Brioude (1 semaine)
- Médiathèque de Brioude (1 semaine)
- Centre de l'Art Textile, Blonduos, Islande (3 semaines) :
<https://www.textilmidstod.is/en>

Financement : DRAC Auvergne Rhône Alpes



Étape d'écriture, construction de l'équipe et recherche de partenaires : février à octobre 2023

Étapes de création : 2024

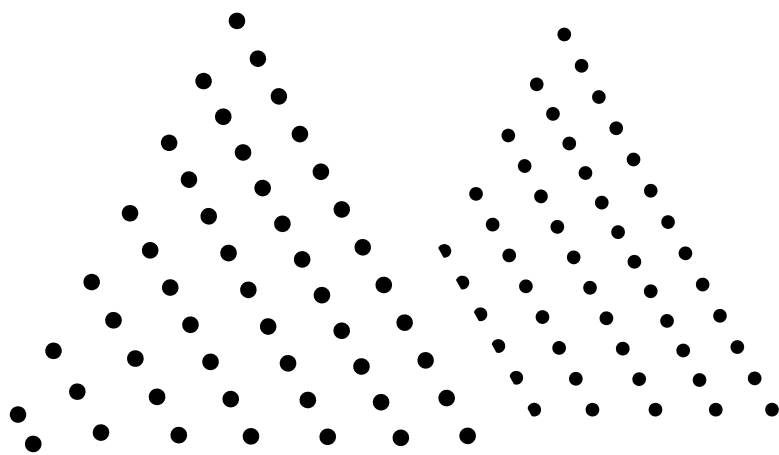
La création des éléments de décors, de scénographie sera réalisée en 2024. En parallèle, auront lieu des résidences pour la mise en scène du spectacle. Avec l'objectif de finaliser la création du spectacle au 2e semestre 2024. Les dates et lieux de résidence sont à venir.

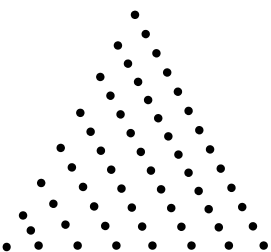
Semaine 1 : Mise en place et essais scénographie avec les objets scéniques

Semaine 2 et 3 : Travail sur la mise en scène

Semaine 4 : Travail de création lumière

Semaine 5 : Création au 3e trimestre 2024





Équipe artistique



Maëlle Guérout : Écriture, illustrations, manipulation, interprétation

C'est lors de sa formation en éducation à l'environnement et interprétation du patrimoine qu'elle fait la belle rencontre qui lui fera suivre un itinéraire inattendu. Celle du kamishibai, petit théâtre d'images japonais.

Elle a le coup de foudre pour la boîte magique. Lui vient l'envie de créer ses propres histoires et dessins. De manière autodidacte, elle se lance dans l'élaboration de ses planches d'abord en papier découpé puis avec des feutres acryliques, laine et coton.

Elle crée en 2018 la Compagnie Traverse et depuis, quatre spectacles sont nés.



Nicolas Savoye et son Atelier des inventions géniales : scénographie

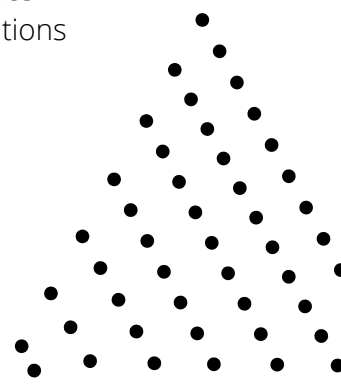
Grâce à de vieilles choses récupérées, l'atelier des inventions géniales propose une version singulière d'un bidouillage inventif et créatif au service d'un imaginaire mouvementé conception et fabrication de scénographies, décors, accessoires, machines, marionnettes pour le spectacle vivant

Site internet :

<https://www.poesiemecanique.fr/atelier-des-inventions-geniales/>

Nicolas Masset : éclairagiste

Après des études en agronomie et l'obtention d'un diplôme d'ingénieur en agronomie et aménagement du territoire en 2005 à l'ENITA de Clermont Ferrand, Nicolas bifurque dans l'univers du spectacle vivant. Il se forme à la technique et à la régie lumière en travaillant pour des salles de spectacles : différentes salles municipales de Clermont-Ferrand et ses alentours mais aussi le Théâtre des Corps Saints d'Avignon ou encore des programmations comme Graines de spectacle, Contes en fête, Théâtre actif etc.



Fiche technique

(Cette fiche technique est temporaire et est susceptible d'évoluer au fil de la création. De même, des précisions sont à venir notamment concernant les besoins techniques)

Nombre de personnes au plateau : 1

Nom et prénom des personnes sur scène : Maëlle Guérout

Espace scénique idéal : 5m d'ouverture x 4m de profondeur

Impératif : noir salle

Durée envisagée : 40 mn

Public : Jeune public (à partir de 6 ans) et tout public

Jauge : à venir

Position du public : frontale

Temps de Montage : à venir

Temps de Démontage : à venir

Compagnie TRAVERSE

La Compagnie Traverse (auparavant nommée L'Ombre) est née en 2018 dans le sud des Cévennes, avant de s'installer plus haut, dans la vallée du Haut Allier, en Haute Loire.

Entre lumières, ombres et sons, Traverse aime jouer avec les unes et les autres pour créer des univers. L'illustration, le papier découpé se mêlent aux mots et à la musique pour raconter des histoires. Celles qui nous viennent...Poétiques toujours et politiques souvent.

Ces histoires sont ancrées sur des territoires et même quand elles sortent de nos esprits, elles s'appuient toujours sur le réel.

Selon les spectacles, ces récits s'adressent aux plus petits dès 3 ans mais aussi aux plus grands.

Traverse comme le vent d'ouest qui souffle sur le Massif central

Traverse comme la pièce de bois fondamentale du chemin de fer

Traverse comme un élément soutenant dans une maison

Traverse comme cet autre chemin que l'on prend, en dehors de la voie principale.

Traverse aussi comme une invitation au voyage, à traverser et à se laisser traverser.



Partenaires

La Ligue de l'enseignement 43 accompagne la création par son accueil de deux résidences pendant la période de laboratoire, sa participation à des frais techniques, à la diffusion du spectacle une fois créé. L'étape de laboratoire est financée par la DRAC Auvergne Rhône Alpes.



Contact

Maëlle Guérault

Auteur interprète et illustratrice
06 50 64 28 83

TRAVERSE

Compagnie de spectacle vivant
Association loi 1901
43380 Chilhac
www.compagnietraverse.org
compagnietraverse@gmail.com
n°siret : 91334099800016
code APE : 90.01Z
Licence d'entrepreneur du spectacle : PLATESV-D-2022-005327